

Distr.: General
9 March 2010

Arabic
Original: English

اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء
الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية
ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في
التجارة الدولية



لجنة استعراض المواد الكيميائية

الاجتماع السادس

جنيف، ١٥ - ١٩ آذار/مارس ٢٠١٠

البند ٥ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

إدراج المواد الكيميائية في المرفق الثالث لاتفاقية روتردام: النظر

في مشروع وثيقة توجيه القرارات بشأن الإندوسلفان

النظر في مشروع وثيقة توجيه القرارات بشأن الإندوسلفان: موجز مجدول بالتعليقات

مذكرة من الأمانة

إضافة

تعليقات وراثة من حكومة البرازيل

١ - وفقاً لعملية وضع وثائق توجيه القرارات، المنصوص عليها في المقرر ١ ر - ٢/٢، تم تعميم الاقتراح الداخلي بشأن الإندوسلفان على لجنة استعراض المواد الكيميائية وعلى المراقبين فيها بغرض العلم به والتعليق عليه. ويحتوي مرفق هذه المذكرة على موجز مجدول بالتعليقات الواردة على الاقتراح من حكومة البرازيل وذلك علاوة على التعليقات التي سبق عرضها في الوثيقة UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/5. ولم يخضع الموجز إلى تحرير رسمي.

٢ - ويرد مشروع وثيقة توجيه القرارات بشأن الإندوسلفان في الوثيقة UNEP/FAO/RC/CRC.6/11.

المرفق

تعليقات واردة من حكومة البرازيل على الاقتراح الداخلي بشأن الإندوسلفان

البعثة الدائمة للبرازيل لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف-Ch. Louis

Dunant, 15-1202 – Genève/Switzerland

الهاتف: (+41) 00 22 332 5000 / الفاكس: (+41) 00 22 910 0751

البريد الإلكتروني: mission.brazil@delbrasgen.org

رقم: ٢٠١٠-٩٦

تهدى البعثة الدائمة للبرازيل لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى أمانة اتفاقية روتردام، وبالإشارة إلى الاجتماع السادس للجنة استعراض المواد الكيميائية (جنيف، ١٥-١٩ آذار/مارس ٢٠١٠) تشرف بأن تقدّم التعليقات التالية على "مشروع وثيقة توجيه القرارات بشأن الإندوسلفان":

(أ) البند ١: إدراج الأسماء التجارية "كاتباس" و "اندوزول" و "نيرميسايدول" المستخدمة أيضا في البرازيل؛

(ب) البند ٣-٤: ترى البرازيل أنه من المهم تقييم الآثار الاجتماعية الاقتصادية لحظر الإندوسلفان في كلٍّ من أوروبا والبلدان الأفريقية التي حظرت هذا المنتج والتي شكلت إجراءاتها التنظيمية النهائية الأساس لوضع المشروع المشار إليه أعلاه؛

(ج) البند ٤-١: ترى البرازيل أنه من الضروري أن تجري الوكالة الدولية لبحوث السرطان تقييما للإندوسلفان.

وتغتتم البعثة الدائمة للبرازيل هذه الفرصة لتعرب مجدداً لأمانة اتفاقية روتردام عن أسى آيات تقديرها.

جنيف، ٨ آذار/مارس ٢٠١٠

إلى أمانة اتفاقية روتردام
جنيف